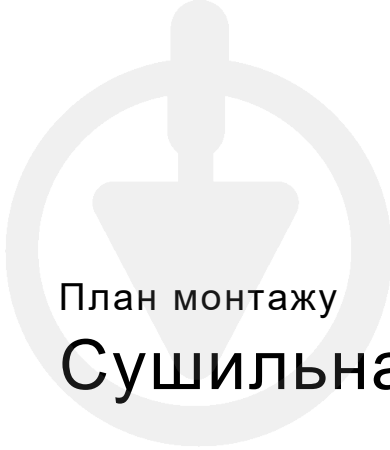


The Miele logo, consisting of the word "Miele" in white serif font on a red rectangular background.A large, light gray circular icon containing a downward-pointing arrow, indicating installation instructions.

План монтажу

Сушильна машина з тепловим насосом



PDR 908 HP

Слід **обов'язково** прочитати інструкцію з експлуатації та монтажу перед встановленням, підключенням та введенням в експлуатацію.
Завдяки цьому ви забезпечите власний захист і уникнете пошкоджень приладу.

A large, light gray circular icon containing a downward-pointing arrow, indicating installation instructions.

uk-UA

11 278 870/04

Виробник:
Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штрассе, 29, 33332 Г'ютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:
Міле Техніка с.р.о., Сумперська 1348, 78391, Юнічев, Чехія
Miele Technika s.r.o., Sumperska 1348, 78391 Uničov, Tschechien

Уповноважений представник виробника в Україні:
ТОВ «Міле»
вул. Жилианська 48, 50А
01033 Київ, Україна
Телефон: + 38 (044) 496 0300

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Пояснення:



Потрібне підключення



Підключення опціональне або потрібне
залежно від виконання приладу

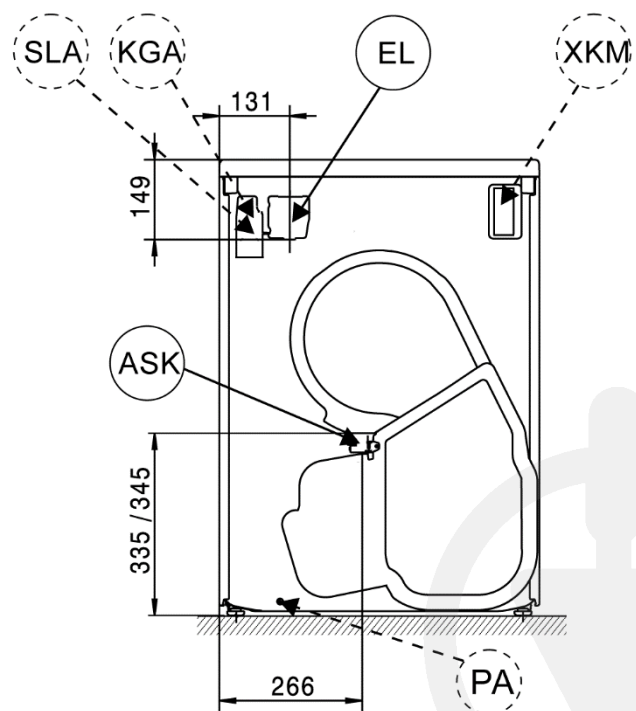
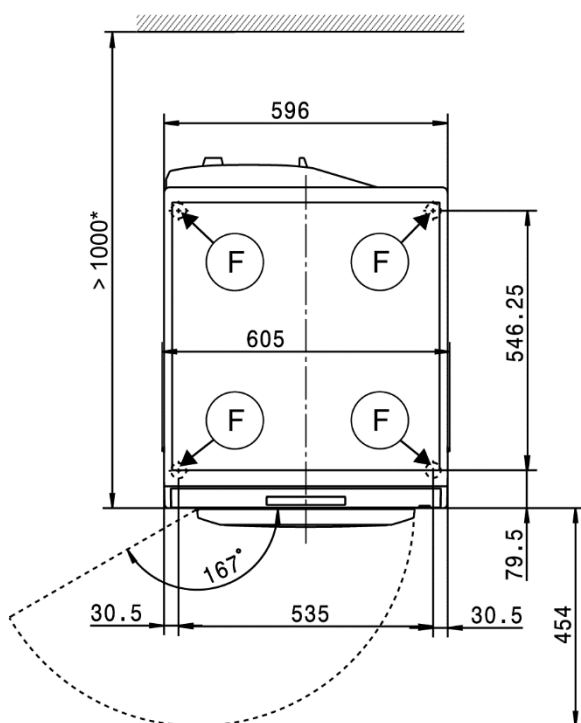
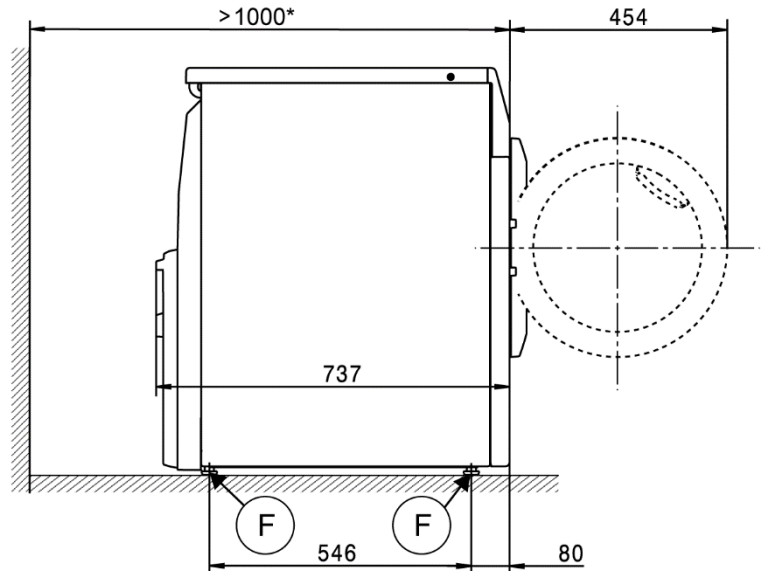
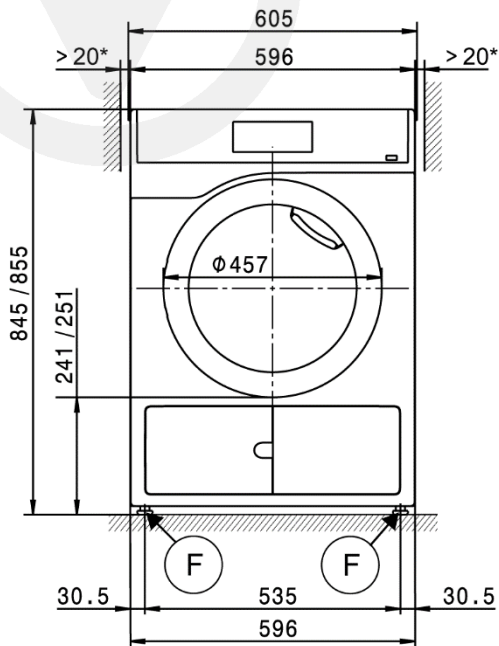
AL Вихідне повітря
ASK Зливний шланг для конденсату
B Закріплення приладу
EL Підключення до електромережі
F Опорні ніжки, регульовані
KG Касовий апарат
KGA Під'єднання касового апарата
KLA Випуск холодного повітря

KLZ подача холодного повітря
PA контур заземлення
SLA Підключення пікового навантаження
APCL SST Закрите вбудовування під стільницю
APCL OB Відкрите вбудовування під стільницю
APCL 001 Поєднання пральної та сушильної машин
XKM Комунікаційний модуль
ZL подача повітря

Не виключено внесення технічних змін та наявність помилок.

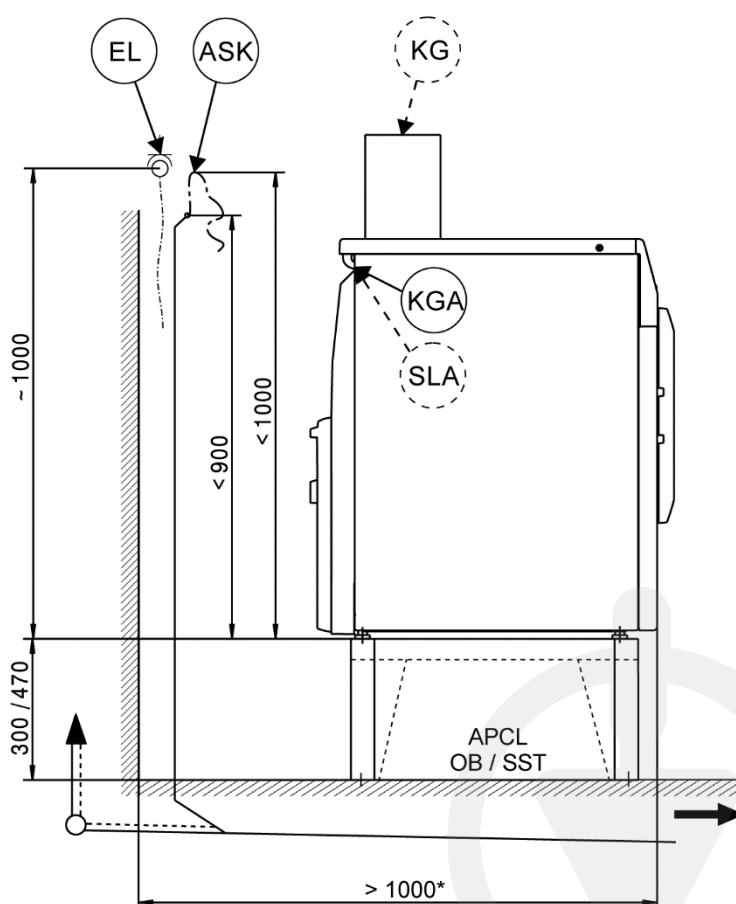
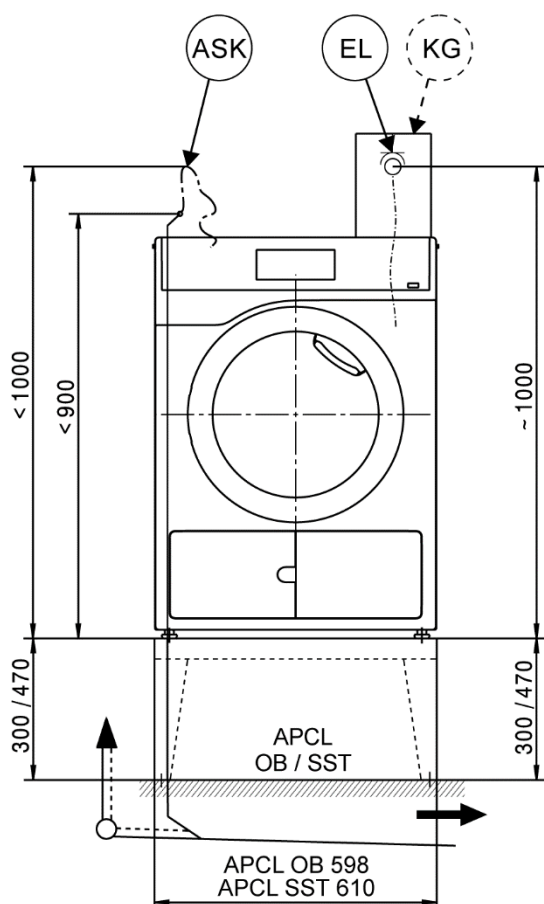
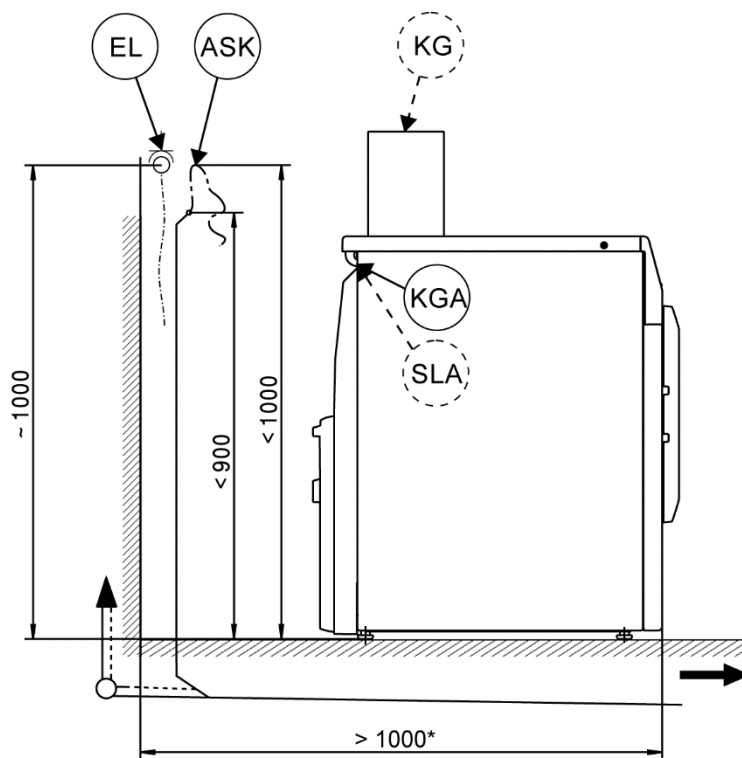
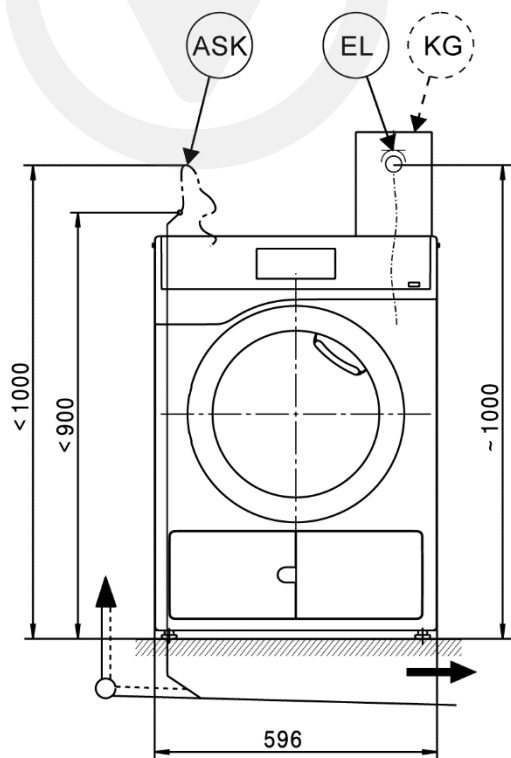
Розміри приладу

* Указівки щодо відстаней від стіни є рекомендаціями, які дають змогу полегшити сервісні роботи. У разі встановлення за обмеженого простору пристрій можна посунути до стіни.



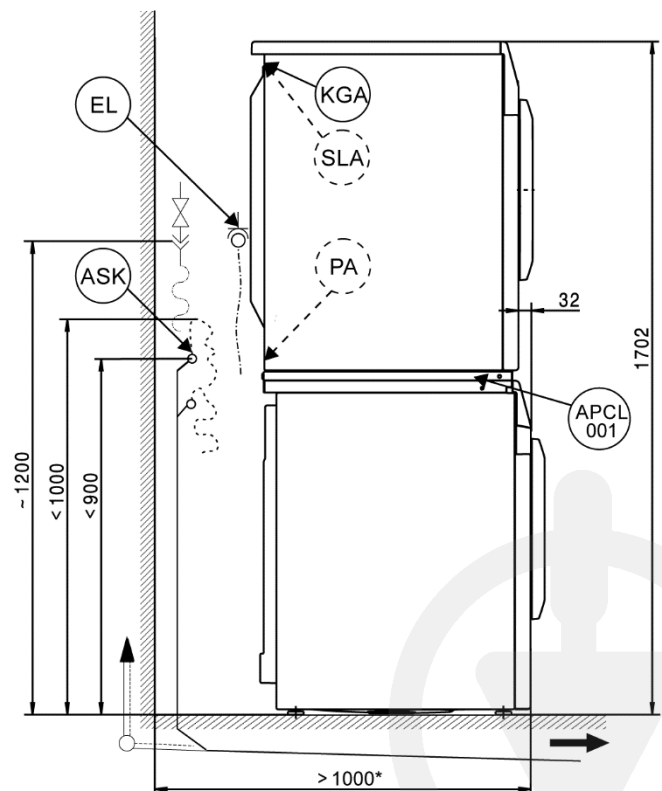
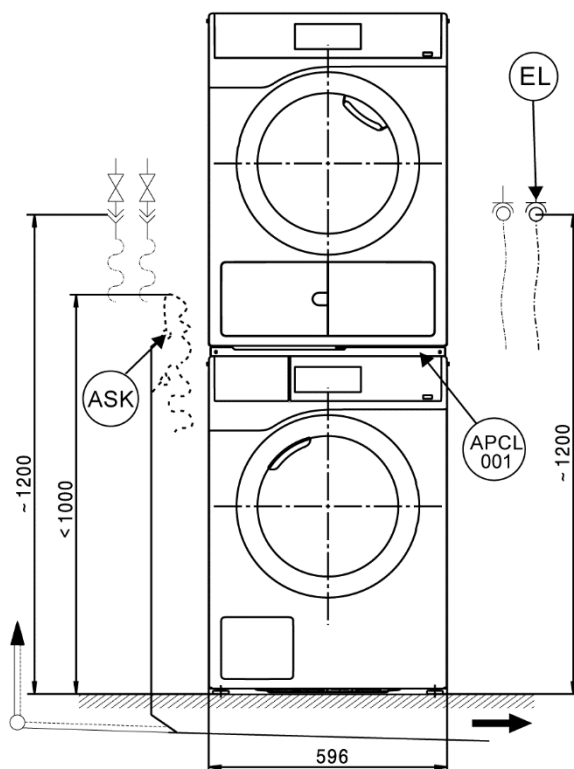
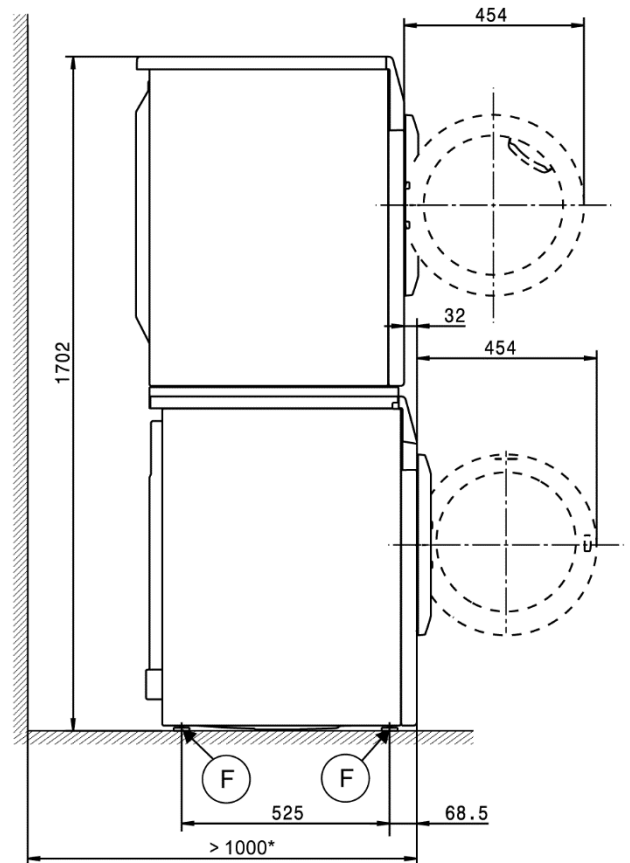
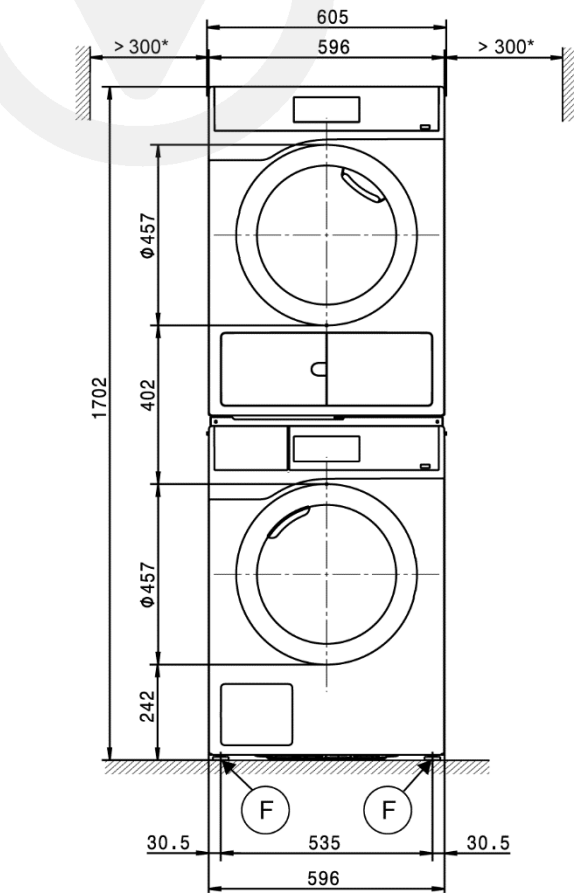
Установлення

* Указівки щодо відстаней від стіни є рекомендаціями, які дають змогу полегшити сервісні роботи. У разі встановлення за обмеженого простору пристрій можна посунути до стіни.



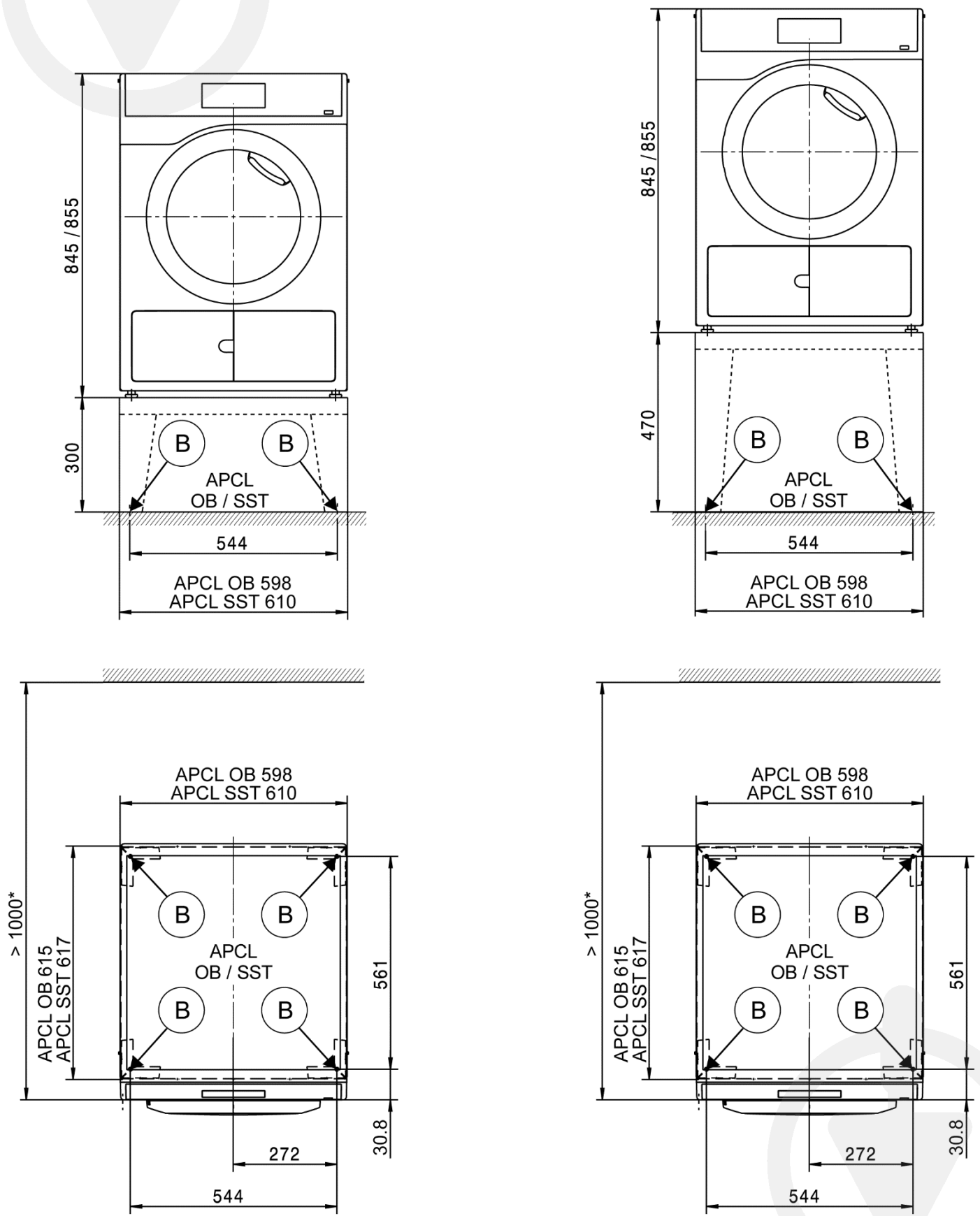
Колона з пральної та сушильної машин

* Указівки щодо відстаней від стіни є рекомендаціями, які дають змогу полегшити сервісні роботи. У разі встановлення за обмеженого простору пристрій можна посунути до стіни.



Встановлення

* Указівки щодо відстаней від стіни є рекомендаціями, які дають змогу полегшити сервісні роботи. У разі встановлення за обмеженого простору пристрій можна посунути до стіни.



Технічні характеристики

		PDR 908 HP
Система сушіння		Тепловий насос
Об'єм барабана	л	130
Завантаження	кг	8,0
Завантажувальний отвір, діаметр	мм	370

Підключення до електромережі (EL)

Стандартна напруга		1N AC 220–240 В
Частота	Гц	50
Загальна споживана потужність	кВт	1,44
Запобіжник (характеристика спрацьовування В відповідно до EN 60898)	A	1 x 10
Мінімальний поперечний переріз з'єднувального проводу	мм²	3 x 1,5
З'єднувальний провід із вилкою		●
Довжина з'єднувального проводу	мм	2000

Спеціальна напруга MAR 230 (застосування на судах)		1N AC 230 В
Частота	Гц	60
Загальна споживана потужність	кВт	1,2
Запобіжник (характеристика спрацьовування В відповідно до EN 60898)	A	1 x 10
Мінімальний поперечний переріз з'єднувального проводу	мм²	3 x 1,5
З'єднувальний провід із вилкою		●
Довжина з'єднувального проводу	мм	2000

Спеціальна напруга MAR 208–240 (застосування на судах)		2 AC 208–240 В
Частота	Гц	60
Загальна споживана потужність	кВт	1,2
Запобіжник (характеристика спрацьовування В відповідно до EN 60898)	A	2 x 30
Мінімальний поперечний переріз з'єднувального проводу		3 x AWG10
З'єднувальний провід із вилкою		●
Довжина з'єднувального проводу	мм	2100

Стандартна напруга для Канади та США		2 AC 208–240 В
Частота	Гц	60
Загальна споживана потужність	кВт	1,2
Запобіжник	A	2 x 30
Мінімальний поперечний переріз з'єднувального проводу		3 x AWG10
З'єднувальний провід із вилкою		●
Довжина з'єднувального проводу	мм	2100

Стандартна напруга (лише для Австралії)		1N AC 230 В
Частота	Гц	50
Загальна споживана потужність	кВт	1,44
Запобіжник	A	1 x 10
Мінімальний поперечний переріз з'єднувального проводу	мм²	3 x 1,0
З'єднувальний провід із вилкою		●
Довжина з'єднувального проводу	мм	2000

Зливний шланг для конденсату (ASK)

Макс. температура стічної води	°C	70
Макс. короткочасний об'ємний потік	л/хв	3,6
Зовнішній наконечник для зливного шланга	мм	10 x 30
Шланг зливу води (внутрішній діаметр)	мм	10 (DN10)
Довжина зливного шланга	мм	1500
Макс. висота подачі (від нижнього краю приладу)	мм	1000

Контур заземлення (PA)

Під'єднання приладу (за допомогою спеціального монтажного набору)	○
---	---

Інтерфейс XCI-Box / XCI-AD	●
----------------------------	---

● = серійно, ○ = опція, + = лише на замовлення, - недоступно

Технічні характеристики

PDR 908 HP

Пікове навантаження/управління енергоспоживанням (SLA)

Під'єднання приладу (за допомогою XCI-Box)

○

Під'єднання касового апарата (KGA)

Під'єднання касового апарату (за допомогою XCI-Box / XCI-AD)

○

Комунікаційний модуль (XKM)

Комунікаційний модуль XKM3200-WL-PLT

●

○

Встановлення опорної ніжки (F)

Кількість опорних ніжок	Кількість	4
Опорна ніжка, з можливістю регулювання висоти за допомогою різьби	мм	± 5
Діаметр ніжки	мм	31,7

Закріплення (B)

Кріплення до підлоги для вбудовування під стільницю Miele

Встановлення для вбудовування під стільницю Miele (кріпильний матеріал міститься в комплекті постачання)		○
Необхідні точки кріплення	Кількість	4
Шуруп для дерева відповідно до DIN 571	мм	8 x 65
Дюбель (діаметр x довжина)	мм	12 x 60

Кріплення до підлоги, цоколь (наявний на місці встановлення)

Встановлення приладу на наявний на місці встановлення цоколь (бетонний або мурований)		○
Мінімальна площа встановлення на цоколь (Ш/Г)	мм	600/650
Шуруп для дерева відповідно до DIN 571	мм	6 x 50
Дюбель (діаметр x довжина)	мм	8 x 40

Характеристики приладу

Габаритні розміри приладу (В/Ш/Г)	мм	850/605/777
Розміри корпусу (В/Ш/Г)	мм	850/596/737

Зовнішні розміри (В/Ш)

Мін. монтажний отвір (без упаковки)	мм	900/605
-------------------------------------	----	---------

Розміри встановлення

Бічна відстань до приладу	мм	20
Рекомендована бічна відстань до колони з пральною та сушильною машин	мм	300
Рекомендована відстань від стіни до передньої панелі приладу	мм	1000

Маса та навантаження

Маса приладу (маса нетто)	кг	73
Макс. навантаження на підлогу під час експлуатації	N	925

Викиди приладу

Рівень звукового тиску на робочому місці (відповідно до EN ISO 11204/11203)	дБ(А)	<70
Тепловиділення в приміщенні	Вт	950

● = серійно, ○ = опція, + = лише на замовлення, - недоступно

Інформація щодо монтажу та проектування

Вимоги до монтажу

Сушильну машину можна під'єднувати лише до електропроводки, виконаної згідно з національним законодавством, постановами та директивами, а також з місцевими положеннями та інструкціями.

Крім того, слід також дотримуватися чинних на місці встановлення правил компанії-постачальника електроенергії, правил техніки безпеки, інструкцій страхувальника, а також загальноновизначених технічних вимог.

Загальні умови експлуатації

Температура в приміщенні встановлення: від +2 °C до +35 °C.

Холодне повітря, яке всмоктує сушильна машина, нагрівається в процесі її роботи та виводиться назад. Тому потрібно забезпечити достатню вентиляцію, особливо для малих приміщень.

Переконайтеся, що температура у приміщенні не зависока. Якщо у приміщенні розташовані інші прилади, які виробляють тепло, тоді провітріть приміщення та вимкніть їх.

Інакше можливе збільшення тривалості сушіння та витрат енергії.

Підключення до електромережі

Сушильну машину оснащено кабелем та мережевою вилкою із заземлювальним контактом.

Підключення необхідно здійснювати тільки до електропроводки із заземленням (VDE 0100) або до електропроводки, виконаної відповідно до державних і місцевих стандартів.

Забороняється підключати сушильну машину до мережі електроживлення через будь-які подовжувачі, трійники тощо, для цілковитого виключення потенційних джерел небезпеки (небезпека займання).

Інформація про номінальне споживання і відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці. Порівняйте дані, наведені на типовій табличці, з параметрами електромережі.

Якщо передбачено постійне підключення, має бути наявне відключення всіх полюсів із боку приладу. Пристроями відключення від мережі можуть бути вимикачі з контактним отвором понад 3 мм. До них належать, наприклад, лінійні вимикачі, запобіжники й захисні реле (IEC/EN 60947).

Має бути забезпечено постійний безперешкодний доступ до вставного з'єднання та до пристрою відключення. Якщо планується вимикати прилад із мережі, пристрій відключення має бути обладнаний пристроєм замикання, або точка відключення має бути постійно в полі зору.

Обладнання нового підключення, внесення змін до пристрою та перевірку захисного проводу, зокрема й визначення правильного запобіжника, має право виконувати лише кваліфікований майстер-електрик або визнаний спеціаліст-електрик, оскільки вони ознайомлені з чинними нормами VDE та спеціальними вимогами підприємства електропостачання.

Зазначений у технічних характеристиках поперечний переріз провідника стосується тільки необхідного з'єднувального кабелю. Для розрахунку інших параметрів потрібно брати до уваги застосовні національні та місцеві положення.

Зливний шланг для конденсату

Конденсат, який утворюється під час сушіння, буде відкачаний через зливний шланг на задньому боці сушильної машини.

Конденсат відкачується за допомогою зливного насоса з висотою подачі 1 м. Для вільного зливу води шланг не має перегинатися. Закруглений поворот на кінці шланга обертається; якщо потрібно, його можна зняти.

При особливих умовах підключення цю сушильну машину слід оснастити зворотним клапаном (устаткування). Без зворотного клапана вода в сушильній машині може перелитися або всмоктуватися назад і вилитися. Це може призвести до матеріальних збитків.

Варіанти зливу води:

- 1. Безпосереднє під'єднання до пластикової стічної труби з гумовою втулкою.**
Використовуйте зворотний клапан, якщо є ймовірність, що кінець шланга занурюватиметься в воду.
- 2. Під'єднайте до раковини за допомогою пластикового ніпеля.**
У будь-якому разі використовуйте зворотний клапан.
- 3. Злив у зливник у підлозі (водостік).**
У будь-якому разі використовуйте зворотний клапан.
- 4. Підвішування зливного шланга на край мийки або раковини.**
Закріпіть зливний шланг, щоб уникнути зісковзування (наприклад, прив'яжіть його)! Інакше вода може витікати та спричинити матеріальні збитки.
Використовуйте зворотний клапан, якщо є ймовірність, що кінець шланга занурюватиметься в воду.

Контур заземлення

Відповідно до місцевих і національних норм монтажу може знадобитися вирівнювання потенціалів із хорошим з'єднанням контактів.

З'єднувальні матеріали для виконання необхідного вирівнювання потенціалів можна замовити в сервісній службі Miele або використати матеріал, наданий замовником.

Пікове навантаження/управління енергоспоживанням

За допомогою додаткового монтажного комплекту машину можна під'єднати до системи керування піковими навантаження/управління енергоспоживанням.

У разі активації функції пікового навантаження вимикається нагрівання. На дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

Касовий апарат

За допомогою опціонального монтажного комплекту (XCI-Box / XCI-AD) сушильну машину можна обладнати індивідуальною касовою системою, яку можна придбати додатково.

Необхідне програмування можна виконати під час першого введення в експлуатацію. Після завершення першого введення в експлуатацію зміни зможе вносити лише дилер Miele або сервісна служба Miele.

Інтерфейс

Сушильну машину можна обладнати комунікаційним модулем XKM 3200-WL-PLT.

Цей модуль можна використовувати як інтерфейс WLAN або LAN.

Наявний у модулі інтерфейс LAN відповідає SELV (низька напруга) згідно з EN 60950. Під'єднані прилади мають також відповідати вимогам SELV. З'єднання LAN забезпечується за допомогою штекера RJ45 відповідно до EIA/TIA 568B.

Встановлення та закріплення

Машину слід встановлювати на рівній горизонтальній міцній поверхні, яка витримує вказані навантаження.

Навантаження на підлогу, які створює прилад, діє як точкове навантаження в зоні опорних ніжок на поверхню встановлення.

Сушильну машину потрібно вирівняти за допомогою регульованих опорних ніжок по горизонталі в поздовжньому та в поперечному напрямках.

Цоколь для встановлення

Сушильну машину можна встановити на опору (з відкритою чи закритою конструкцією), яку можна додатково придбати в Miele, або на підготовлений на місці встановлення бетонний цоколь.

Якість бетону та його міцність мають визначатися залежно від навантаження обладнання. Слід перевірити достатній контакт бетонного цоколя з основою на місці встановлення.

Колона з пральної та сушильної машин

Цю сушильну машину можна встановлювати із пральною машиною Miele в колону. Для цього потрібен комплект з'єднань, який можна придбати додатково.

Монтаж комплекту з'єднань має виконуватись фахівцями, уповноваженими компанією Miele, або працівниками сервісної служби Miele.

